

[DAIM NTAWV] COV LUS TSHAJ TAWM RAWLS LI KEV RAU TXIM YOG TIAS DAG RAU LUB CENTERS FOR DISEASE CONTROL AND PREVENTION'S TXOJ KEV TXWV TISIS PUB NTIAB TAWM TSEV IB NTU KOM TIV THAIV KOM TXHOB KIS TUS KAB MOB COVID-19

Daim ntawv tshaj tawm no yog rau cov tib neeg xauj tsev (tenant), tus tib neeg xauj (lessees), lossis cov tib neeg uas nyob hauv ib koog tsev xauj yog cov ua yuav txais kev pab los ntawm lub koom haum CDC txoj kev txiam txim txwv tisis pub ntiab tib neeg xauj tsev tawm (tiam sis tisis suav nrog cov tib neeg uas muaj tsev uas yuav poob (foreclosure) kom tiv thaiv qhov kis tus kab mob COVID-19. Nyob rau hauv lub koom haum CDC qhov kev txiav txim koj yuav tsum muab daim ntawv tshaj tawm no rau koj tus tswv tsev, tus tswv ntawm koog tsev koj nyob, lossis rau lwm tus tib neeg uas muaj cai ntiab koj tawm ntawm koj qho chaw nyob. Txhua tus tib neeg laus uas muaj npe nyob hauv daim ntawv xauj tsev, daim ntawv pom zoo xauj tsev, lossis ntawm daim ntawv cog lus txog vaj tsev yuav tsum khij daim ntawv tshaj tawm no kom tiav. Yog hais tias cov ntsiab lus ntawm CDC qhov kev txiav txim tshiab no tisis raug ncuu, pauv, lossis xaus, qhov kev txiav txim no txwv tisis pub koj raug ntiab tawm ntawm tsev lossis raug tshem tawm ntawm lub tsev koj nyob mus txog thaum lub 12 hli ntuj tim 31 xyoo 2020. Koj tseem yuav tsum them nqi xauj thiab ua raws li cov ntsiab lus ntawm koj daim ntawv xauj tsev thiab ua raws li cov kev cai ntawm qhov chaw uas koj nyob. Tej zaum koj tseem yuav raug ntiab tawm tau vim muaj lwm yam thiab tisis yog them nqi tsev xauj lossis nqi tsev. Daim ntawv tshaj tawm no yog hais lus tim khawv, txhais tau hais tias koj tuaj yeem raug foog, raug kaw, lossis raug nplua yog koj dag, coj tisis zoo, lossis txhob txwv tisis qhia tej yam tseem ceeb.

Kuv lees raw li lub txim txhaum ntawm txoj kev dag, raws li hauv 28 U.S.C. § 1746, tias txhua yam ntawm no yeej tseeb thiab yog:

- Kuv tau ua txhua yam ntawm kuv lub peev xwm nrhiav kev pab los ntawm kev pabcuam ntawm tsoom fww los them kuv lub nqi tsev xauj;¹
- Kuv yuav ua haujlwm tisis tau nyiaj ntau tshaj \$99,000 rau lub xyoo 2020 no (lossis tisis tshaj \$198,000 yog tias ua se ua ke), tisis thas qhia rua U.S. Internal Revenue Service rau lub xyoo 2019 hais tias kuv khw tau nyiaj npaum li cas, lossis tau txais daim tshav hu ua Economic Impact Payment (daim stimulus check) raws li Section 2201 ntawm qhov CARES Act;
- Kuv them tisis tau tag nrho kuv lub nqi tsev xauj lossis them kuv lub nqi tsev vim hais tias kuv tsev neeg cov nyiaj hli tsawg dua qub, kuv poob xob moos ua hauj lwm, kuv poob haujlwm, lossis kuv muaj nqi kho mob ntau heev;²
- Kuv ua txhua yam kom kuv yuav them tau kuv lub nqi tsev txhua hli thiab them ntau npaum li kuv them tau lub sijhawm no, thiab kuv yeej xav txog nyiaj txiag uas kuv yuav tau siv them lwm yam nuj nqi;

¹ “Kev pabcuam ntawm tsoom fww” txhais tau tias cov tsev ua tseem fww pab nyiaj them nqi tsev uas txhua tus tib neeg lossis txhua tus tib neeg hauv ib tsev neeg yeej muaj feem txais.

² Cov nuj nqi kho mob uas “ntau ntau heev” yog cov nuj nqi kho mob uas lawv yuav tisis thim nyiaj rov qab rau yus thiab tshaj yus cov nyiaj xyoo ntawm 7.5%.

Lub sijhawm thiab zog uas pej xeem yuav tau siv los saib cov ntaub ntawv no (public reporting burden) siv thaj tsam li 5 feeb rau ib qho lus teb, suav nrog lub sijhawm los saib cov lus qhia, tshawb nrhiav cov ntaub ntawv uas twb muaj lawm, sau ua ke thiab tswj cov ntaub ntawv xav tau, thiab ua cov ntaub ntawv kom tiav thiab muab tshuaj xyuas koj yog. Tsis pub ib lub koom haum coj lossis txhawb, thiab tib neeg tisis thas yuav teb cov ntaub ntawv no yog hais tias tisis muaj tus lej OMB (control number). Xav koj cov lus txog ‘burden estimate’ lossis lwm yam kev nug los qhia uas koj muaj txog nqi lus no, suav nrog koj cov tswv yim uas yuav pab tau kom saib thiab ua cov ntaub ntawv no yuav tisis nyuaj rau ib tug twg.

Daim Ntawv Pom Zoo Tso Tawm
OMB Control No. 0920-1303
Hnub Tas Caij: 12/31/2020

- Yog kuv raug ntiab tawm kuv yuav tsis muaj vaj tse nyob, yuav tsum tsiv mus nyob hauv cov tsev rau cov tib neeg tsis muaj vaj tse nyob, lossis yuav tsum tau tsiv mus nyob hauv cov tsev uas tib neeg coob nyob ua kev uas ti heev vim hais tias kuv tws kev tsis muaj vaj tse mus nyob lawm.³
- Kuv nkag siab hais tias kuv yuav tsum them nqi xauj tsev lossis them nqi tsev, thiab yuav tsum ua raw li cov kev cai ua muaj los ntawm kuv daim ntawv xauj tsev, daim ntawv cog lus xauj tsev, lossis lwm daim ntawv cog lus li ntawv. Kuv to taub ntxiv tias cov nqi ntawv, cov nyiaj uas raug nplua, lossis cov paj rau tsis them nqi tsev xauj lossis them nqi tsev raws sijhawm cog lus lawm kuv tseem yuav raug them.
- Kuv nkag siab hais tias thaum qhov kev txiav txim txwv tsis pub ntiab tawm tsev xaus thaum lub 12 hli ntuj tim 31 xyoo 2020, feem ntau kuv tus tswv tsev yuav kom kuv them tag nrho cov nyiaj hli uas kuv tsis tau them thaum lub sijhawm txwv tsis pub ntiab tawm tsev thiab yog kuv tsis them nqi kuv yuav raug ntiab tawm tsev raws txoj kev cai hauv lub xeev thiab nroog.

Kuv nkag siab hais tias yog kuv hais lus cuav lossis yuav kev lossis txhob txwm tshem tawm lus, tej zaum kuv yuav raug lub txim txhaum thiab raug nplua, raug txim, raug kev puas tsuaj, lossis raug kaw.

Kos Npe

Hnub Tim

³ “Muaj vaj tse” txhais tau tias txhua qhov chaw nyob uas khoob, los sis lwm qhov chaw uas tib neeg mus nyob tau ib ntus, uas tsis txhaum tseem fwv loj, tseem fwv hauv lub xeev, los tseem fwv hauv lub zej zaus tej kev cai thiab tsi rau kom koj li nqi tsev nce siab tshaj rau koj.

Lub sijhawm thiab zog uas pej xeev yuav tau siv los saib cov ntaub ntawv no (public reporting burden) siv thaj tsam li 5 feeb rau cov lus teb, suav nrog lub sijhawm los saib cov lus qhia, tshawb nrhiav cov ntaub ntawv uas twb muaj lawm, sau ua ke thiab tswj cov ntaub ntawv xav tau, thiab ua cov ntaub ntawv kom tiav thiab muab tshuaj xyuas koj yog. Tsis pub ib lub koom haum coj lossis txhawb, thiab tib neeg tsis thas yuav teb cov ntaub ntawv no yog hais tias tsis muaj tus lej OMB (control number). Xav koj cov lus txog ‘burden estimate’ lossis lwm yam kev nug los qhia uas koj muaj txog nqi lus no, suav nrog koj cov tswv yim uas yuav pab tau kom saib thiab ua cov ntaub ntawv no yuav tsis nyuaj rau ib tug twg. Xa rau CDC/ATSDR Reports Clearance Officer; 1600 Clifton Road NE, MS D74, Atlanta, Georgia 30333; Attn: OMB-PRA (0920-1303)